

Меморандум о взаимопонимании между Министерством культуры Республики Беларусь и Министерством наследия и культуры Султаната Оман в сфере наследия и культуры

Вступил в силу 1 апреля 2018 года

Принимая во внимание отношения взаимоуважения между Республикой Беларусь и Султанатом Оман и стремление обеих стран к укреплению и развитию сотрудничества между ними в области культурного наследия и культуры, на основе взаимной выгоды, и в свете обсуждений, состоявшихся между белорусской и оманской сторонами, Министерство культуры Республики Беларусь и Министерство наследия и культуры Султаната Оман (в дальнейшем именуемые «Стороны») договорились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны сотрудничают в следующих сферах:

1. Сфера искусства и народного творчества:

А. Стороны поощряют сотрудничество между учреждениями образования в сфере культуры и участие студентов соответствующих учреждений образования в международных конкурсах и фестивалях, проводимых в обеих странах.

В. Стороны сотрудничают в сфере народного творчества и содействуют обмену экспертами в этой области.

С. Стороны содействуют установлению прямых контактов в сфере музыкального, хореографического искусства между соответствующими учреждениями в этой области, а также обмену артистами, исполнителями, музыкальными и хореографическими коллективами двух стран.

Д. Стороны информируют друг друга о международных фольклорных фестивалях, проводимых на территории их стран, и содействуют участию своих представителей в данных мероприятиях.

2. Театральная сфера:

Стороны развивают сотрудничество между театрами двух стран путем оказания организационного содействия в организации гастролей, выступлений театральных коллективов и отдельных исполнителей, а также участия в театральных фестивалях на основе взаимности.

3. Сфера библиотечного дела:

Стороны содействуют сотрудничеству между библиотеками обеих стран, а также в области библиотечной науки, литературы, печатных изданий, помимо участия в семинарах и практикумах, а также поддерживают обмен книжными выставками, учебно-библиографическими материалами этой сферы.

4. Сфера кинематографии:

Стороны поощряют сотрудничество в сфере кинематографии, включая участие в международных кинофестивалях, обмен информацией, рекламными и другими материалами в этой сфере, а также создание благоприятных условий для сотрудничества между организациями кинематографии обеих стран.

5. Сфера музейного дела:

А. Стороны поощряют сотрудничество между музеями и галереями Республики Беларусь и Султаната Оман путем обмена экспертами в области музейного дела, справочными материалами, а также обмена информацией о научных конференциях и семинарах в сфере музейного дела.

В. Стороны содействуют обмену музейными выставками, включая выставки современного искусства. Условия, время и место проведения выставок будут определяться организаторами выставки в каждом конкретном случае.

6. Сфера культурного наследия:

Стороны поощряют сотрудничество в сфере охраны и реставрации объектов историко-культурного наследия.

Положения настоящего Меморандума могут быть дополнены по согласованию Сторон по дипломатическим каналам.

Статья 2

Стороны поощряют обмен специалистами и исследованиями в сферах, предусмотренных Статьей 1 настоящего Меморандума.

Статья 3

1. Стороны реализовывают настоящий Меморандум путем заключения независимых контрактов, определяющих характер деятельности и механизм ее финансирования.

2. Программы и финансовые расходы, связанные с осуществлением настоящего Меморандума, согласовываются в каждом конкретном случае.

Статья 4

Настоящий Меморандум не наносит ущерба обязательствам, вытекающим из двусторонних соглашений, заключенных между обеими странами.

Статья 5

Стороны реализовывают положения настоящего Меморандума в соответствии с законодательством обеих стран.

Статья 6

Настоящий Меморандум должен быть согласован в соответствии с национальным законодательством государств сторон до его подписания.

Статья 7

Любые разногласия между Сторонами, связанные с толкованием или реализацией настоящего Меморандума, разрешаются дружественным путем посредством проведения прямых переговоров по дипломатическим каналам.

Статья 8

Положения настоящего Меморандума могут быть дополнены по согласованию Сторон по дипломатическим каналам.

Статья 9

1. Настоящий Меморандум вступает в силу с даты его подписания и заключается сроком на пять лет. Его действие будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит другую Сторону письменно по дипломатическим каналам за шесть месяцев до окончания действия настоящего Меморандума о своем намерении прекратить его действие.

2. Прекращение действия настоящего Меморандума не наносит ущерба любым проектам и деятельности, вытекающим из него или осуществленным до даты такого прекращения.

Совершено в городе Маскат 1 апреля 2018 года, что соответствует 14.7.1439 в двух подлинных экземплярах, каждый на русском, арабском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае расхождений в толковании настоящего Меморандума, преимущество имеет текст на английском языке.

**За Министерство культуры
Республики Беларусь
Подпись**

**За Министерство наследия
и культуры Султаната Оман
Подпись**